



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA

Vol. 604

2 October 2015
Oktober

No. 39256

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1682-5843



9 771682 584003

39256



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

IMPORTANT

Information

from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

Government Printing Works has implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submits your notice request.

Please take note of these guidelines when completing your form.



GPW Business Rules

1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.
2. Notices can only be submitted in Adobe electronic form format to the email submission address submit.egazette@gpw.gov.za. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted to this mailbox will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
3. Notices brought into GPW by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted by the customer on electronic media will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
4. All customers who walk in to GPW that wish to submit a notice that is not on an electronic Adobe form will be routed to the Contact Centre where the customer will be taken through the completion of the form by a GPW representative. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of a newspaper the messenger must be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
5. All notice submissions that do not comply with point 2 will be charged full price for the notice submission.
6. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines – www.gpwonline.co.za)
7. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za)
8. All re-submissions by customers will be subject to the above cut-off times.
9. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
10. Information on forms will be taken as the primary source of the notice to be published. Any instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will be ignored.

You are therefore advised that effective from **Monday, 18 May 2015** should you not comply with our new rules of engagement, all notice requests will be rejected by our new system.

Furthermore, the fax number **012- 748 6030** will also be **discontinued** from this date and customers will only be able to submit notice requests through the email address submit.egazette@gpw.gov.za.

DISCLAIMER:

Government Printing Works reserves the right to apply the 25% discount to all Legal and Liquor notices that comply with the business rules for notice submissions for publication in gazettes.

National, Provincial, Road Carrier Permits and Tender notices will pay the price as published in the Government Gazettes.

For any information, please contact the eGazette Contact Centre on 012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za

Contents

| <i>No.</i> | | <i>Gazette No.</i> | <i>Page No.</i> |
|--|--|------------------------|---------------------|
| GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS | | | |
| Justice and Constitutional Development, Department of/ Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, Departement van | | | |
| 918 | Magistrate's Courts Act (32/1944): Creation of an administrative region for administrative purposes..... | 39256 | 4 |
| 918 | Magistrate's Courts Act (32/1944): Go tlhamiwa ga kgaolo ya tsamaiso mo mabakeng a botsamaisi..... | 39256 | 6 |

GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT

NO. 918

02 OCTOBER 2015

MAGISTRATES' COURTS ACT, 1944 (ACT NO. 32 OF 1944)**CREATION OF AN ADMINISTRATIVE REGION FOR ADMINISTRATIVE PURPOSES**

I, Tshililo Michael Masutha, Minister of Justice and Correctional Services, under section 2(2) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), and after consultation with the Magistrates Commission, hereby, with effect from 1 October 2015, amend Government Notice No. 629 of 9 May 2003 by substituting item 5, adding item 5A and substituting item 9, for the creation of administrative regions for administrative purposes, as indicated in the accompanying Schedule.

Given under my hand at PRETORIA on this the 29th day
of SEPTEMBER Two Thousand and Fifteen



TM MASUTHA, MP (ADV)
MINISTER OF JUSTICE AND CORRECTIONAL SERVICES

ce150815

SCHEDULE

| Item | Administrative region | Districts joined together |
|-------------|------------------------------|---|
| 5 | Administrative region 5 | Tshwane Central Tshwane East Tshwane North |
| 5A | Administrative region 5A | Ekurhuleni Central Ekurhuleni East Ekurhuleni North Ekurhuleni South East Emfuleni Johannesburg Central Johannesburg North Johannesburg West Lesedi Merafong Midvaal Mogale City Randfontein Westonaria |
| 9 | Administrative region 9 | Ditsobotla Kagisano-Molopo Kgetlengrivier Lekwa-Teemane Madibeng Mahikeng Mamusa Maquassi Hills Moretele Moses Kotane Matlosana Naledi Ramotshere-Moiloa Rustenburg Taung Tlokwe Tswaing Ventersdorp |

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE EN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING

NO. 918

02 OKTOBER 2015

MAGISTRATES' COURTS ACT, 1944 (MOLAO 32 WA 1944)**GO TLHAMIWA GA KGAOLO YA TSAMAIISO MO MABAKENG A BOTSAMAISI**

Nna, Tshililo Michael Masutha, Tona ya Bosiamisi le Ditirelo tsa Kgopololo, ka fa tlase ga karolo 2(2) ya *Magistrates' Courts Act, 1944* (Molao 32 wa 1944), le morago ga go kopana le Khomišhene ya Bomagiseterata, go simolola ka la 1 Diphlane 2015, ke tlhabolola Kitsiso ya Puso ya bo 629 ya 9 Motsheganong 2003 ka go tsenya mo boemong jwa ntlha ya bo 5, go tlaleletsa ka 5A le go tsenya mo boemong jwa ntlha 9, mo go tlhamiweng ga dikgaolo tsa tsamaiso mo mabakeng a botsamaisi, jaaka go kailwe mo Šejuleng.

E neetswe mo tlase ga letsogo la me kwa-----PRETORIA-----mo letsatsing leno la bo-----29-----la kgwedi ya-----SEPTEMBER-----Kete Pedi le Bosometlhano



TM MASUTHA, MP (ADV)
TONA YA BOSIAMISI LE DITIRELO TSA KGOPOLOLO

ce150815

ŠEJULE

| Ntlha | Kgaolo ya tsamaiso | Dikgaolo tse di kopantsweng |
|--------------|---------------------------|---|
| 5 | Kgaolo ya tsamaiso 5 | Tshwane Central Tshwane East Tshwane North |
| 5A | Kgaolo ya tsamaiso 5A | Ekurhuleni Central Ekurhuleni East Ekurhuleni North Ekurhuleni South East Emfuleni Johannesburg Central Johannesburg North Johannesburg West Lesedi Merafong Midvaal Mogale City Randfontein Westonaria |
| 9 | Kgaolo ya tsamaiso 9 | Ditsobotla Kagisano-Molopo Kgetlengrivier Lekwa-Teemane Madibeng Mahikeng Mamusa Maquassi Hills Moretele Moses Kotane Matlosana Naledi Ramotshere-Moiloa Rustenburg Taung Tlokwe Tswaing Ventersdorp |

IMPORTANT Information from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

Government Printing Works has implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submits your notice request.

Please take note of these guidelines when completing your form.

GPW Business Rules

1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.
2. Notices can only be submitted in Adobe electronic form format to the email submission address submit.egazette@gpw.gov.za. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted to this mailbox will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
3. Notices brought into GPW by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted by the customer on electronic media will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
4. All customers who walk in to GPW that wish to submit a notice that is not on an electronic Adobe form will be routed to the Contact Centre where the customer will be taken through the completion of the form by a GPW representative. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of a newspaper the messenger must be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
5. All notice submissions that do not comply with point 2 will be charged full price for the notice submission.
6. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines – www.gpwonline.co.za)
7. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za)
8. All re-submissions by customers will be subject to the above cut-off times.
9. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
10. Information on forms will be taken as the primary source of the notice to be published. Any instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will be ignored.

You are therefore advised that effective from **Monday, 18 May 2015** should you not comply with our new rules of engagement, all notice requests will be rejected by our new system.

Furthermore, the fax number **012- 748 6030** will also be **discontinued** from this date and customers will only be able to submit notice requests through the email address submit.egazette@gpw.gov.za.

